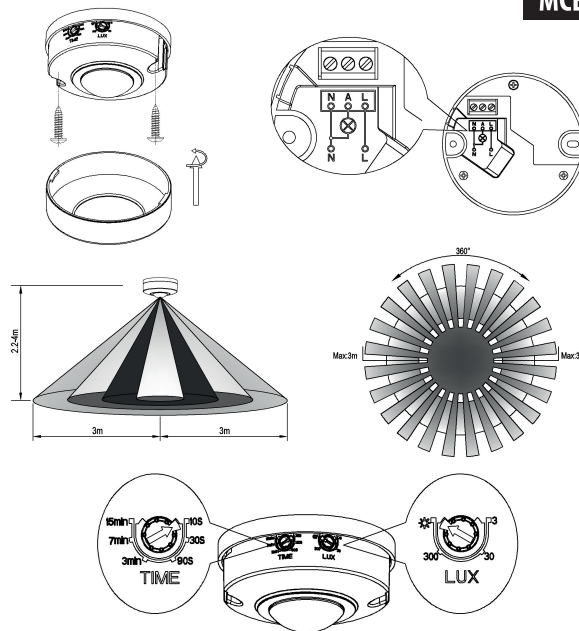


**MCE314****EN****Infrared motion sensor****MCE314**

The product adopts good sensitivity detector and integrated circuit. It gathers automatism, convenience, safety, saving-energy and practical functions. It utilizes the infrared energy from human as control-signal source and it can start the load at once when one enters detection field. It can identify day and night automatically. It is easy to install and used widely.

SPECIFICATION:

Power Source: 110-240V/AC
Power Frequency: 50/60Hz
Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable)
Time Delay: Min.10sec±3sec
Max.15min±2min

Detection Range: 360°
Detection Distance: 6m max(<24°C)
Working Temperature: -20~+40°C
Working Humidity: <93%RH
Power Consumption: approx 0.5W

Rated Load: Max. 1200W (220-240V/AC) 
800W (110-130V/AC) 
600W (220-240V/AC) 
300W (110-130V/AC) 

Installation Height: 2.2-4m
Detection Moving Speed: 0.6-1.5m/s
IP Class: IP20
Protection class against electric shock: II

FUNCTION:

- Can identify day and night: The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
- Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.

CONNECTION: Warning. Danger of death through electric shock!

- Must be installed by professional electrician.
- Disconnect power source.
- Cover or shield any adjacent live components.
- Ensure device cannot be switched on.
- Check power supply is disconnected.

INSTALLATION ADVICE:

As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:

- Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
- Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
- Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.
- Please move the upper cover with anti-clockwise whirl as per the diagram on the right.
- Connect the power and the load according to the connection-wire diagram.
- Fix the bottom on the selected position with the inflated screw.
- Install back the upper cover on the sensor, then you could switch on the power and test it.

TEST: the maximum (sun). Switch on the power; the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10sec±3sec and the lamp would turn off. Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under 0 induction signal condition, the sensor should stop working within 10sec±3sec.

Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to  (SUN) position, otherwise the sensor light could not work!



DISPOSAL: The device is marked with the symbol of a crossed-out rubbish container, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be recycled or disposed of with their household waste at the end of their useful life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where it is recycled. For information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where they purchased the equipment.

PL

Czujnik ruchu na podczerwień

MCE314

Produkt wykorzystuje sensor o dobrej czułości i układ scalony. Gromadzi automatyzm, wygoda, bezpieczeństwo, oszczędność energii i praktyczne funkcje. Wykorzystuje energię podczerwieni pochodzącą od człowieka jako źródło sygnału sterującego i może uruchomić obciążenie natychmiast po wejściu w tryb wykrywania pole. Może automatycznie identyfikować dzień i noc. Jest łatwy w instalacji i ma wiele zastosowań.

SPECYFIKACJA:

Źródło zasilania: 110-240 V/AC.
Częstotliwość zasilania: 50/60 Hz
Oświetlenie otoczenia: <3-2000LUX (regulowane)
Opóźnienie czasowe: 10sek - 15 min ± 2 min
Wilgotność robocza: <93% wilgotności względne
Obciążenie znamionowe: maks. 1200 W (220-240 V/AC)
800 W (110-130 V/AC) 
600 W (220-240 V/AC) 
300W (110-130V/AC) 

Zakres detekcji: 360°
Odległość wykrywania: maks. 6 m (<24°C)
Temperatura pracy: -20~+40°C
Wilgotność: <93%RH
Pobór mocy: około 0,5 W
Wysokość instalacji: 2,2-4 m
Prędkość wykrywania ruchu: 0,6-1,5 m/s
Klasa IP: IP20
Stopień ochrony przed porażeniem prądem: II

FUNKCJA:

- Potrafi rozpoznać dzień i noc: Konsument może dostosować stan pracy do różnych warunków oświetlenia otoczenia. Może pracować zarówno w dzień jak i w nocy po ustawieniu na pozycję „słońce” (max). Może pracować przy oświetleniu otoczenia mniejszym niż 3LUX, gdy jest ustawiony w pozycji „3” (min). Jeśli chodzi o wzór regulacji, proszę zapoznać się ze wzorem testowym.
- Opóźnienie czasowe jest dodawane w sposób ciągły: Kiedy odbierze drugie sygnały indukcyjne w ramach pierwszej indukcji, od tego momentu rozpocznie się odliczanie czasu.

PODŁĄCZENIE: Uwaga. Niebezpieczeństwo śmierci w wyniku porażenia prądem!

- Musi być zainstalowany przez profesjonalnego elektryka.

- Odłącz źródło zasilania.
- Zakryj lub ostonij sąsiednie elementy pod napięciem.
- Upewnij się, że urządzenia nie można włączyć.
- Sprawdź, czy zasilanie jest odłączone.

WSKAZÓWKI INSTALACYJNE:

Ponieważ czujnik reaguje na zmiany temperatury, należy unikać następujących sytuacji:

- Unikaj kierowania detektora w stronę obiektów o powierzchniach silnie odbijających światło, takich jak lustra itp.
- Unikaj montażu czujki w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzacja jednostki, światło itp.
- Unikaj kierowania czujki w stronę obiektów, które mogą poruszać się na wietrze, takich jak zasłony, wysokie rośliny itp.
- Proszę przesunąć górną pokrywę wirując w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara zgodnie ze schematem po prawej stronie.
- Podłączyć zasilanie i obciążenie zgodnie ze schematem połączeń.
- Zamocuj spód w wybranej pozycji za pomocą napompowanej śruby.
- Załóż z powrotem górną pokrywę na czujnik, następnie możesz wyłączyć zasilanie i przetestować go.

TEST: Maksimum (słońce). Włącz zasilanie; czujnik i podłączona do niego lampa nie będą na początku miały sygnału. Po 30 sekundach rozgrzania czujnik może rozpocząć pracę. Jeżeli czujnik odbierze sygnał indukcyjny, lampa się włączy. Jeśli nie ma już innego sygnału indukcyjnego, obciążenie powinno przestać działać w ciągu 10 sekund $\pm$ 3 sekund, a lampa zgaśnie. Obróć pokrętkę LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (3). Jeśli oświetlenie otoczenia jest większe niż 3LUX, czujnik nie będzie działał, a lampa również przestanie działać. Jeśli oświetlenie otoczenia jest mniej niż 3LUX (ciemność), czujnik będzie działał. W warunkach sygnału indukcyjnego czujnik powinien przestać działać w ciągu 10 sekund $\pm$ 3 sekund.

Notatka: podczas testowania w świetle dziennym należy ustawić pokrętkę LUX w pozycji ☀ (SŁOŃCE), w przeciwnym razie światło czujnika nie działa!

 **UTYLIZACJA:** Urządzenie jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Produkty oznaczone tym symbolem nie powinny być poddawane recyklingowi ani wyrzucane wraz z innymi odpadami domowymi pod koniec ich okresu użytkowania. Użytkownik jest zobowiązany do pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego poprzez dostarczenie go do wyznaczonego punktu, w którym jest on poddawany recyklingowi. Aby uzyskać informacje na temat miejsca i sposobu utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w sposób bezpieczny dla środowiska, użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem lokalnym, punktem zbiórki odpadów lub punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.

DE

Infrarot-Bewegungssensor

MCE314

Das Produkt verfügt über einen Detektor mit guter Empfindlichkeit und einen integrierten Schaltkreis. Es sammelt Automatismus, Komfort, Sicherheit, Energiesparen und praktische Funktionen. Es nutzt die Infrarotenergie von Der Mensch dient als Steuersignalquelle und kann die Last sofort starten, wenn man in die Erkennung eintritt Feld. Es kann Tag und Nacht automatisch erkennen. Es ist einfach zu installieren und weit verbreitet.

Spezifikation:

Stromquelle: 110–240 V/Wechselstrom	Erfassungsbereich: 360°
Netzfrequenz: 50/60 Hz	Erkennungsentfernung: max. 6 m (<24 °C)
Umgebungslicht: <3-2000LUX (einstellbar)	Arbeitstemperatur: -20~+40°C
Zeitverzögerung: 10 Sek. $\pm$ 3 Sek	Arbeitsfeuchtigkeit: <93 % RH
Max. 15 Min. $\pm$ 2 Min	Stromverbrauch: ca. 0,5 W
Nennlast: Max. 1200 W (220–240 V/AC)	Installationshöhe: 2,2–4 m
800 W (110–130 V/Wechselstrom) 	Bewegungsgeschwindigkeit der Erkennung: 0,6–1,5 m/s
600 W (220–240 V/Wechselstrom) 	IP-Klasse: IP20
300 W (110–130 V/Wechselstrom) 	Schutzklasse gegen elektrischen Schlag: II

Funktion:

- Kann Tag und Nacht erkennen: Der Verbraucher kann den Arbeitszustand bei unterschiedlichem Umgebungslicht anpassen. Es kann tagsüber und nachts betrieben werden, wenn es auf die Position „Sonne“ (maximal) eingestellt ist. Es kann bei einem Umgebungslicht von weniger als 3 LUX betrieben werden, wenn es auf die Position „3“ (min.) eingestellt wird. Das Anpassungsmuster finden Sie im Testmuster.
- Die Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn innerhalb der ersten Induktion die zweiten Induktionssignale empfangen werden, startet die Zeit von diesem Moment an neu.

VERBINDUNG: Warnung. Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Muss von einem professionellen Elektriker installiert werden.
- Stromquelle trennen.
- Decken Sie benachbarte stromführende Komponenten ab oder schirmen Sie sie ab.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann.
- Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen ist.

INSTALLATIONSHINWEISE:

Da der Melder auf Temperaturänderungen reagiert, vermeiden Sie die folgenden Situationen:

- Richten Sie den Detektor nicht auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen, wie z. B. Spiegel usw.

- Vermeiden Sie die Montage des Detektors in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungsöffnungen oder Klimaanlage.
- Vermeiden Sie es, den Melder auf Objekte zu richten, die sich im Wind bewegen könnten, wie zum Beispiel Vorhänge, hohe Pflanzen usw.
- Bitte bewegen Sie die obere Abdeckung mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn gemäß der Abbildung rechts.
- Schließen Sie die Leistung und die Last gemäß dem Anschlussplan an.
- Befestigen Sie den Boden mit der aufgeblasenen Schraube an der gewählten Position.
- Bringen Sie die obere Abdeckung wieder am Sensor an, dann können Sie den Strom einschalten und testen.

PRÜFEN: das Maximum (Sonne). Schalten Sie den Strom ein; Der Sensor und die angeschlossene Lampe haben zu Beginn kein Signal. Nach einer Aufwärmzeit von 30 Sekunden kann der Sensor mit der Arbeit beginnen. Wenn der Sensor das Induktionssignal empfängt, schaltet sich die Lampe ein. Solange kein weiteres Induktionssignal mehr vorhanden ist, sollte die Last innerhalb von 10 Sekunden ± 3 Sekunden aufhören zu arbeiten und die Lampe würde sich ausschalten. Drehen Sie den LUX-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf Minimum (3). Wenn das Umgebungslicht mehr als 3 Lux beträgt, funktioniert der Sensor nicht und auch die Lampe funktioniert nicht mehr. Wenn das Umgebungslicht ist Bei weniger als 3LUX (Dunkelheit) würde der Sensor funktionieren. Unter der Bedingung eines Induktionssignals sollte der Sensor innerhalb von 10 Sekunden ± 3 Sekunden aufhören zu arbeiten.

Notiz: Wenn Sie bei Tageslicht testen, drehen Sie den LUX-Knopf bitte auf die Position  (SUN), andernfalls Sensorlicht konnte nicht funktionieren!

 **ENTSORGUNG:** Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte sollten am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht recycelt oder mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Recyclingstelle abgibt. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, Abfallsammelstelle oder Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät gekauft wurde.

FR

Capteur de mouvement infrarouge

MCE314

Le produit adopte un bon détecteur de sensibilité et un circuit intégré. Il rassemble l'automatisme, commodité, sécurité, économie d'énergie et fonctions pratiques. Il utilise l'énergie infrarouge de humain comme source de signal de contrôle et il peut démarrer la charge immédiatement lorsque l'on entre dans la détection champ. Il peut identifier automatiquement le jour et la nuit. Il est facile à installer et largement utilisé.

SPÉCIFICATION:

Source d'alimentation : 110-240 V/AC

Fréquence d'alimentation : 50/60 Hz

Lumière ambiante : $< 3-2000$ LUX (réglable)

Délai : Min. 10sec $\pm$ 3sec

Consommation d'énergie max. 15 min $\pm$ 2 min :

Charge nominale : Max. 1200W (220-240V/AC)

800 W (110-130 V/AC) 

600 W (220-240 V/AC) 

300 W (110-130 V/AC) 

Plage de détection : 360°

Distance de détection : 6 m max ($< 24^{\circ}\text{C}$)

Température de fonctionnement : $-20^{\circ}\text{C} \sim +40^{\circ}\text{C}$

Humidité de fonctionnement : $< 93\%$ RH

environ 0,5 W

Hauteur d'installation : 2,2-4 m

Vitesse de déplacement de détection : 0,6-1,5 m/s

Classe IP : IP20

Classe de protection contre les chocs électriques : II

FONCTION:

- Peut identifier le jour et la nuit : le consommateur peut ajuster l'état de fonctionnement dans différentes lumières ambiantes. Il peut fonctionner de jour comme de nuit lorsqu'il est réglé sur la position « soleil » (max). Il peut fonctionner dans une lumière ambiante inférieure à 3LUX lorsqu'il est réglé sur la position « 3 » (min). Quant au modèle d'ajustement, veuillez vous référer au modèle de test.
- Le délai est ajouté continuellement : lorsqu'il reçoit les deuxièmes signaux d'induction au cours de la première induction, il redémarrera à l'heure à partir du moment.

CONNEXION : Attention. Danger de mort par électrocution !

- Doit être installé par un électricien professionnel.
- Débranchez la source d'alimentation.
- Couvrez ou cachez tous les composants sous tension adjacents.
- Assurez-vous que l'appareil ne peut pas être allumé.
- Vérifiez que l'alimentation électrique est débranchée.

CONSEILS D'INSTALLATION :

Étant donné que le détecteur réagit aux changements de température, évitez les situations suivantes :

- Évitez de pointer le détecteur vers des objets présentant des surfaces très réfléchissantes, tels que des miroirs.

- Évitez de monter le détecteur à proximité de sources de chaleur, telles que des bouches de chauffage, la climatisation
- unités, lumière, etc.
- Évitez de pointer le détecteur vers des objets susceptibles de bouger avec le vent, tels que des rideaux, plantes hautes, etc.
- Veuillez déplacer le couvercle supérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre selon le schéma de droite.
- Connectez l'alimentation et la charge conformément au schéma de connexion.
- Fixez le fond sur la position choisie avec la vis gonflée.
- Réinstallez le couvercle supérieur sur le capteur, puis vous pourrez mettre sous tension et le tester.

TEST: le maximum (soleil). Mettez sous tension ; le capteur et sa lampe connectée n'auront aucun signal au début. Après 30 secondes d'échauffement, le capteur peut commencer à fonctionner. Si le capteur reçoit le signal d'induction, la lampe s'allumera. Tant qu'il n'y a plus d'autre signal d'induction, la charge devrait cesser de fonctionner dans les 10 secondes $\pm$ 3 secondes et la lampe s'éteindra. Tourner le bouton LUX dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au minimum (3). Si la lumière ambiante est supérieure à 3LUX, le capteur ne fonctionnera pas et la lampe cessera également de fonctionner. Si la lumière ambiante est moins de 3LUX (obscurité), le capteur fonctionnerait. Dans des conditions de signal d'induction, le capteur doit cesser de fonctionner dans les 10 secondes $\pm$ 3 secondes.

Note: lors des tests à la lumière du jour, veuillez tourner le bouton LUX sur la position  (SUN), sinon le la lumière du capteur ne pouvait pas fonctionner !



ÉLIMINATION: L'appareil est marqué d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être recyclés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie utile. L'utilisateur est tenu de se débarrasser des équipements électriques et électroniques usagés en les livrant à un point de recyclage désigné. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés d'une manière respectueuse de l'environnement, l'utilisateur doit contacter l'autorité locale compétente, le point de collecte des déchets ou le point de vente où l'équipement a été acheté.

ES

Sensor de movimiento infrarrojo

MCE314

El producto adopta un detector de buena sensibilidad y un circuito integrado. Réune automatismo, Comodidad, seguridad, ahorro de energía y funciones prácticas. Utiliza la energía infrarroja de humano como fuente de señal de control y puede iniciar la carga de inmediato cuando uno ingresa a la detección campo. Puede identificar el día y la noche automáticamente. Es fácil de instalar y se utiliza ampliamente.

ESPECIFICACIÓN:

Fuente de alimentación: 110-240 V/CA
Frecuencia de alimentación: 50/60 Hz
Luz ambiental: <3-2000LUX (ajustable)
Retraso de tiempo: Min.10sec $\pm$ 3sec
Máximo 15 min $\pm$ 2 min
Carga nominal: máx.

max.1200 W (220-240 V/CA) 

max.800 W (110-130V/AC) 

max.600W (220-240V/CA) 

max.300W (110-130V/AC) 

Rango de detección: 360°
Distancia de detección: 6 m máx. (<24 °C)
Temperatura de trabajo: -20~+40°C
Humedad de trabajo: <93%RH
Consumo de energía: aproximadamente 0,5 W
Altura de instalación: 2,2-4 m

max. motion speed detection 0,6-1,5 m/s

Clase IP: IP20

Clase de protección contra descargas eléctricas: II

FUNCIÓN:

- Puede identificar el día y la noche: el consumidor puede ajustar el estado de trabajo en diferentes condiciones de luz ambiental. Puede funcionar de día y de noche cuando se ajusta en la posición "sol" (máx.). Puede funcionar con una luz ambiental inferior a 3LUX cuando se ajusta en la posición "3" (min). En cuanto al patrón de ajuste, consulte el patrón de prueba.
- El retardo de tiempo se agrega continuamente: cuando recibe las segundas señales de inducción dentro de la primera inducción, reiniciará el tiempo desde ese momento.

CONEXIÓN: Advertencia. ¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- Debe ser instalado por un electricista profesional.
- Desconecte la fuente de alimentación.
- Cubra o proteja cualquier componente activo adyacente.
- Asegúrese de que el dispositivo no se pueda encender.
- Compruebe que la fuente de alimentación esté desconectada.

CONSEJOS DE INSTALACIÓN:

Como el detector responde a los cambios de temperatura, evite las siguientes situaciones:

- Evite apuntar el detector hacia objetos con superficies altamente reflectantes, como espejos, etc.
- Evite montar el detector cerca de fuentes de calor, como rejillas de calefacción, aire acondicionado unidades, luz, etc.
- Evite apuntar el detector hacia objetos que puedan moverse con el viento, como cortinas, plantas altas, etc.
- Mueva la cubierta superior girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj según el diagrama de la derecha.
- Conecte la alimentación y la carga según el diagrama de cableado de conexión.
- Fijar el fondo en la posición seleccionada con el tornillo inflado.
- Vuelva a instalar la cubierta superior del sensor, luego podrá encenderlo y probarlo.

TEST: el máximo (sol). Encienda la alimentación; el sensor y su lámpara conectada no tendrán señal al principio. Después de 30 segundos de calentamiento, el sensor puede comenzar a funcionar. Si el sensor recibe la señal de inducción, la lámpara se encenderá. Si bien ya no hay otra señal de inducción, la carga debería dejar de funcionar dentro de 10 segundos $\pm$ 3 segundos y la lámpara se apagará. Gire el mando LUX en el sentido contrario a las agujas del reloj al mínimo (3). Si la luz ambiental es superior a 3LUX, el sensor no funcionará y la lámpara también dejará de funcionar. Si la luz ambiental es menos de 3LUX (oscuridad), el sensor funcionaría. En condiciones de señal de inducción, el sensor debería dejar de funcionar en 10 segundos $\pm$ 3 segundos.

Nota: Cuando realice la prueba a la luz del día, gire la perilla LUX a la posición  (SOL); de lo contrario, el  la luz del sensor no pudo funcionar!

 **ELIMINACIÓN:** El dispositivo está marcado con un cubo de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben reciclarse ni desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario se obliga a deshacerse de los equipos eléctricos y electrónicos usados entregándolos en un punto de reciclaje designado. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los equipos eléctricos y electrónicos usados de manera segura por el medio ambiente, el usuario debe comunicarse con la autoridad local correspondiente, el punto de recolección de desechos o el punto de venta donde se compró el equipo.

IT

Sensore di movimento a infrarossi

MCE314

Il prodotto adotta un buon rilevatore di sensibilità e un circuito integrato. Raccoglie automatismo, comodità, sicurezza, risparmio energetico e funzioni pratiche. Utilizza l'energia infrarossa da umano come sorgente del segnale di controllo e può avviare il carico immediatamente quando si entra nel rilevamento campo. Può identificare automaticamente il giorno e la notte. È facile da installare e ampiamente utilizzato.

SPECIFICA:

Alimentazione: 110-240 V/AC.

Frequenza di alimentazione: 50/60 Hz

Luce ambientale: <3-2000LUX (regolabile)

Ritardo: Min. 10sec $\pm$ 3sec

Consumo energetico massimo 15 minuti $\pm$ 2 minuti:

Carico nominale: massimo 1200 W (220-240 V/AC)

Velocità di movimento di rilevamento

800 W (110-130 V/AC): 

600 W (220-240 V/AC):  

300 W (110-130 V/AC):  

Campo di rilevamento: 360°

Distanza di rilevamento: 6 m max (<24°C)

Temperatura di funzionamento: -20~+40°C

Umidità di lavoro: <93%RH

circa 0,5 W

Altezza di installazione: 2,2-4 m

0,6-1,5 m/s

Classe IP: IP20

Classe di protezione contro le scosse elettriche: II

FUNZIONE:

- Può identificare il giorno e la notte: il consumatore può regolare lo stato di funzionamento in diverse condizioni di luce ambientale. Può funzionare sia di giorno che di notte quando è regolato sulla posizione "sole" (max). Può funzionare con una luce ambientale inferiore a 3LUX quando è regolato sulla posizione "3" (min). Per quanto riguarda lo schema di regolazione, fare riferimento allo schema di prova.
- Il ritardo temporale viene aggiunto continuamente: quando riceve il secondo segnale di induzione entro la prima induzione, ricomincerà a cronometrare da quel momento.

COLLEGAMENTO: Attenzione. Pericolo di morte per scossa elettrica!

- Deve essere installato da un elettricista professionista.
- Scollegare la fonte di alimentazione.
- Coprire o proteggere eventuali componenti sotto tensione adiacenti.
- Assicurarsi che il dispositivo non possa essere acceso.
- Verificare che l'alimentazione sia scollegata.

CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE:

Poiché il rilevatore risponde ai cambiamenti di temperatura, evitare le seguenti situazioni:

- Evitare di puntare il rilevatore verso oggetti con superfici altamente riflettenti, come gli specchi eccetera.
- Evitare di montare il rilevatore vicino a fonti di calore, come bocchette di riscaldamento, aria condizionata unità, luce, ecc.
- Evitare di puntare il rilevatore verso oggetti che potrebbero muoversi nel vento, come tende, piante alte ecc.
- Si prega di spostare il coperchio superiore con rotazione in senso antiorario come da diagramma a destra.
- Collegare l'alimentazione e il carico secondo lo schema dei cavi di collegamento.
- Fissare il fondo nella posizione selezionata con la vite gonfiata.
- Rimontare il coperchio superiore sul sensore, quindi accendere l'alimentazione e testarla.

TEST: il massimo (sole). Accendere l'alimentazione; il sensore e la lampada collegata inizialmente non avranno alcun segnale. Dopo il riscaldamento di 30 secondi, il sensore può iniziare a funzionare. Se il sensore riceve il segnale di induzione, la lampada si accenderà. Anche se non c'è più un altro segnale di induzione, il carico dovrebbe smettere di funzionare entro 10 $\pm$ 3 secondi e la lampada si spegnerà. Ruotare la manopola LUX in senso antiorario sul minimo (3). Se la luce ambientale è superiore a 3LUX, il sensore non funzionerebbe e anche la lampada smetterebbe di funzionare. Se la luce ambientale è meno di 3LUX (oscurità), il sensore funzionerebbe. In condizioni di segnale di induzione assente, il sensore dovrebbe smettere di funzionare entro 10 $\pm$ 3 secondi.

Nota: durante il test alla luce del giorno, ruotare la manopola LUX sulla posizione  (SOLE), altrimenti il la luce del sensore non potrebbe funzionare!



SMALTIMENTO: il dispositivo è contrassegnato dal simbolo di un contenitore della spazzatura barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo non devono essere riciclati o smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine della loro vita utile. L'utente è obbligato a smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche consegnandoli in un punto designato dove vengono riciclati. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui ha acquistato le apparecchiature.

NL

Infrarood bewegingssensor

MCE314

Het product maakt gebruik van een goede gevoeligheidsdetector en geïntegreerde schakeling. Het verzamelt automatisme, gemak, veiligheid, energiebesparing en praktische functies. Het maakt gebruik van de infrarode energie van mens als stuursignaalbron en kan de belasting onmiddellijk starten wanneer men de detectie binnengaat veld. Het kan dag en nacht automatisch identificeren. Het is eenvoudig te installeren en wordt op grote schaal gebruikt.

SPECIFICATIE:

Stroombron: 110-240V/AC

Stroomfrequentie: 50/60 Hz

Omgevingslicht: <3-2000LUX (instelbaar)

Vertraging: Min.10sec±3sec

Max.15min±2min

Nominale belasting: Max.

1200 W (220-240 V/AC) 

800 W (110-130 V/AC) 

600 W (220-240 V/AC)  

300W (110-130V/AC)  

Detectiebereik: 360°

Detectieafstand: max. 6 m (<24 °C)

Werktemperatuur: -20~+40°C

Bedrijfsvochtigheid: <93% RH

Stroomverbruik: ca. 0,5W

Installatiehoogte: 2,2-4 m

Detectie Bewegingssnelheid: 0,6-1,5 m/s

IP-klasse: IP20

Beschermingsklasse tegen elektrische schokken: II

FUNCTIE:

- Kan dag en nacht identificeren: De consument kan de werkstatus aanpassen aan verschillende omgevingslicht. Hij kan zowel overdag als 's nachts werken wanneer hij op de "zon" stand (max) staat. Het kan werken bij omgevingslicht van minder dan 3LUX wanneer het wordt afgesteld op de "3"-positie (min). Wat het aanpassingspatroon betreft, verwijzen wij u naar het testpatroon.
- Tijdvertraging wordt voortdurend toegevoegd: wanneer het de tweede inductiesignalen binnen de eerste inductie ontvangt, zal het vanaf dat moment opnieuw op tijd starten.

VERBINDING: Waarschuwing. Levensgevaar door elektrische schok!

- Moet worden geïnstalleerd door een professionele elektricien.
- Koppel de stroombron los.

- Dek aangrenzende onder spanning staande onderdelen af of scherm ze af.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet kan worden ingeschakeld.
- Controleer of de voeding is losgekoppeld.

INSTALLATIE ADVIES:

Vermijd de volgende situaties, aangezien de detector reageert op temperatuurveranderingen:

- Richt de detector niet op objecten met sterk reflecterende oppervlakken, zoals spiegels enz.
- Vermijd montage van de detector in de buurt van warmtebronnen, zoals ventilatieopeningen en airconditioning eenheden, licht enz.
- Richt de detector niet op voorwerpen die door de wind kunnen bewegen, zoals gordijnen, hoge planten enz.
- Beweeg de bovenste afdekking met een draaibeweging tegen de klok in, zoals weergegeven in het diagram rechts.
- Sluit de voeding en de belasting aan volgens het aansluitschema.
- Bevestig de bodem op de geselecteerde positie met de opgeblazen schroef.
- Plaats het bovenste deksel terug op de sensor, dan kunt u de stroom inschakelen en testen.

TEST: het maximum (zon). Schakel de stroom in; de sensor en de aangesloten lamp hebben in het begin geen signaal. Na een opwarmtijd van 30 seconden kan de sensor beginnen te werken. Als de sensor het inductiesignaal ontvangt, gaat de lamp aan. Zolang er geen ander inductiesignaal meer is, zou de belasting binnen 10 sec ± 3 sec moeten stoppen met werken en zou de lamp uitgaan. Draai de LUX-knop tegen de klok in op het minimum (3). Als het omgevingslicht meer dan 3LUX is, werkt de sensor niet en stopt de lamp ook met werken. Als er omgevingslicht is minder dan 3LUX (duisternis), zou de sensor werken. Bij o-inductiesignaal moet de sensor binnen 10 sec ± 3 sec stoppen met werken.

Opmerking: Als u bij daglicht test, draait u de LUX-knop naar de stand  (ZON), anders wordt de sensorlicht kon niet werken!



VERWIJDERING: Het apparaat is gemarkeerd met een doorgekruiste vuilnisbak, in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/ EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Producten met dit symbool mogen aan het einde van hun levensduur niet worden gerecycled of met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur af te voeren door deze in te leveren op een daarvoor bestemd recyclingpunt. Voor informatie over waar en hoe gebruikte elektrische en elektronische apparatuur op een milieuvriendelijke manier moet worden weggegooid, dient de gebruiker contact op te nemen met de betreffende plaatselijke overheid, het afvalinzamelpunt of het verkooppunt waar de apparatuur is gekocht.

Produkt využívá detektor s dobrou citlivostí a integrovaný obvod. Shromažďuje automatismus, pohodlí, bezpečnost, úspora energie a praktické funkce. Využívá infračervenou energii z člověka jako zdroj řídicího signálu a může spustit zátěž okamžitě, když člověk vstoupí do detekce pole. Dokáže automaticky identifikovat den a noc. Snadno se instaluje a používá se široce.

SPECIFIKACE:

Napájení: 110-240V/AC

Frekvence napájení: 50/60 Hz

Okolní světlo: <3-2000LUX (nastavitelné)

Časové zpoždění: Min. 10s±3sec

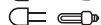
Max. 15min±2min

Jmenovité zatížení:

Max. 1200W (220-240V/AC) 

800W (110-130V/AC) 

600W (220-240V/AC) 

300W (110-130V/AC) 

Rozsah detekce: 360°

Detekční vzdálenost: max. 6m (<24°C)

Pracovní teplota: -20~+40°C

Pracovní vlhkost: <93%RH

Spotřeba energie: cca 0,5W

Instalační výška: 2,2-4m

Rychlost pohybu detekce: 0,6-1,5 m/s

Třída IP: IP20

Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem: II

FUNKCE:

- Dokáže identifikovat den a noc: Spotřebitel může upravit pracovní stav v různém okolním světle. Může pracovat ve dne i v noci, když je nastaven na polohu „slunce“ (max). Může pracovat při okolním osvětlení nižším než 3LUX, když je nastaveno na pozici „3“ (min). Pokud jde o vzor nastavení, podívejte se na zkušební vzor.
- Časová prodleva se přidává průběžně: Když přijme druhé indukční signály v rámci první indukce, spustí se od okamžiku znovu.

PŘIPOJENÍ: Upozornění. Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!

- Musí být instalován profesionálním elektrikářem.
- Odpojte zdroj napájení.
- Zakryjte nebo zakryjte všechny sousední živé součásti.
- Ujistěte se, že zařízení nelze zapnout.
- Zkontrolujte, zda je odpojeno napájení.

RADY K INSTALACI:

Protože detektor reaguje na změny teploty, vyhněte se následujícím situacím:

- Nemířte detektorem na předměty s vysoce reflexními povrchy, jako jsou zrcadla atd.
- Neinstalujte detektor v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou výdechy topení, klimatizace jednotky, světlo atd.

- Nemířte detektorem na předměty, které se mohou pohybovat ve větru, jako jsou závěsy, vysoké rostliny atd.
- Posuňte horní kryt otáčením proti směru hodinových ručiček podle obrázku vpravo.
- Připojte napájení a zátěž podle schématu zapojení.
- Upevněte dno na zvolené pozici pomocí nafouknutého šroubu.
- Nasadte zpět horní kryt na senzor, poté můžete zapnout napájení a vyzkoušet jej.

TEST: maximum (slunce). Zapněte napájení; senzor a jeho připojená lampa nebudou mít na začátku žádný signál. Po zahřátí 30 sekund může senzor začít pracovat. Pokud senzor přijme indukční signál, lampa se rozsvítí. I když již není žádný další indukční signál, zátěž by měla přestat fungovat během 10s±3s a lampa by zhasla. Otočte knoflík LUX proti směru hodinových ručiček na minimum (3). Pokud je okolní světlo více než 3LUX, senzor nebude fungovat a lampa přestane fungovat. Pokud je okolní světlo menší než 3LUX (tma), senzor bude fungovat. Za podmínek indukčního signálu by měl senzor přestat fungovat do 10s±3s.

Note: při testování za denního světla otočte knoflík LUX do polohy  (SUN), jinak senzorové světlo nemohlo fungovat!



LIKVIDACE: Zařízení je označeno přeškrtnutým odpadkovým košem v souladu s evropskou směrnicí 2012/19 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by neměly být na konci své životnosti recyklovány ani likvidovány s jiným domovním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitého elektrického a elektronického zařízení jeho odevzdáním do určeného recyklačního místa. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, sběrné místo odpadu nebo prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

Produsul adoptă un detector de sensibilitate bună și un circuit integrat. Adună automatism, confort, siguranță, economisire de energie și funcții practice. Utilizează energia infraroșu de la uman ca sursă de semnal de control și poate porni sarcina imediat când intră în detecție camp. Poate identifica automat ziua și noaptea. Este ușor de instalat și utilizat pe scară largă.

SPECIFICATION:

Sursa de alimentare: 110-240V/AC

Frevența puterii: 50/60Hz

Lumina ambientală: <3-2000LUX (reglabila)

Timp de întârziere: Min. 10sec±3sec

Max. 15min±2min

Interval de detectare: 360°

Distanța de detectare: 6m max(<24°C)

Temperatura de lucru: -20~+40°C

Umiditate de lucru: <93%RH

Consum de energie: aproximativ 0,5W

Sarcină nominală: Max.

1200 W (220-240 V/AC) 

800 W (110-130 V/AC) 

600W (220-240V/AC) 

300W (110-130V/AC) 

Înălțime de instalare: 2,2-4 m

Viteza de detecție: 0,6-1,5 m/s

Clasa IP: IP20

Clasa de protecție împotriva electrocutării: II

FUNCȚIE:

- Poate identifica ziua și noaptea: consumatorul poate regla starea de lucru în diferite lumini ambientale. Poate funcționa ziua și noaptea când este reglat în poziția „soare” (max). Poate funcționa în lumina ambientală mai mică de 3LUX atunci când este reglat în poziția „3” (min). În ceea ce privește modelul de ajustare, vă rugăm să consultați modelul de testare.
- Time-Delay se adaugă continuu: Când primește al doilea semnal de inducție în cadrul primei inducție, va reporni în timp din momentul respectiv.

CONECTARE: Avertisment. Pericol de moarte prin electrocutare!

- Trebuie instalat de un electrician profesionist.
- Deconectați sursa de alimentare.
- Acoperiți sau protejați toate componentele sub tensiune adiacente.
- Asigurați-vă că dispozitivul nu poate fi pornit.
- Verificați că sursa de alimentare este deconectată.

SFATURI DE INSTALARE:

Pe măsură ce detectorul răspunde la schimbările de temperatură, evitați următoarele situații:

- Evitați îndreptarea detectorului către obiecte cu suprafețe foarte reflectorizante, cum ar fi oglinzile etc.
- Evitați montarea detectorului în apropierea surselor de căldură, cum ar fi grilele de încălzire, unități de aer condiționat, lumină etc.
- Evitați îndreptarea detectorului către obiecte care se pot mișca în vânt, cum ar fi perdele, plante înalte etc.
- Vă rugăm să mutați capacul superior cu rotire în sens invers acelor de ceasornic conform diagramei din dreapta.
- Conectați puterea și sarcina conform schemei de conectare-cablare.
- Fixați fundul pe poziția selectată cu șurubul umflat.
- Instalați înapoi capacul superior pe senzor, apoi puteți porni alimentarea și testați-l.

TEST: maximul (soarele). Porniți alimentarea; senzorul și lampa sa conectată nu vor avea semnal la început. După 30 de secunde de încălzire, senzorul poate începe să funcționeze. Dacă senzorul primește semnalul de inducție, lampa se va aprinde. Deși nu mai există un alt semnal de inducție, sarcina ar trebui să înceteze să funcționeze în $10 \text{ sec} \pm 3 \text{ sec}$ și lampa s-ar stinge. Rotiți butonul LUX în sens invers acelor de ceasornic la minim (3). Dacă lumina ambientală este mai mare de 3LUX, senzorul nu ar funcționa și lampa nu va mai funcționa. Dacă lumina ambientală este mai puțin de 3LUX (întuneric), senzorul ar funcționa. În condiții de

semnal de inducție o, senzorul ar trebui să înceteze să funcționeze în $10 \text{ sec} \pm 3 \text{ sec}$.

Notă: când testați în lumina zilei, vă rugăm să rotiți butonul LUX în poziția  (SOARE), în caz contrar lumina senzorului nu a putut funcționa!



ELIMINAREA: Aparatul este marcat cu un coș de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie reciclate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei de viață. Utilizatorul este obligat să scape de echipamentele electrice și electronice uzate, livrându-le la un punct de recidare desemnat. Pentru informații despre unde și cum să aruncați echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul.